Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

ПОЛИТЕХНИК

Орган парткома, ректората, профкома и комитета ВЛКСМ
Ленинградского политехнического института им. М. И. Калинина

№ 17 (1833) | Четверг, 10 мая 1962 г. | Год издания 49-й
Цена 2 коп.

Силы, знания, энергию молодежи — коммунизму!

14 апреля я в числе делегатов Ленинграда выехал в Москву на XIV съезд ВЛКСМ. Рабочие заводов, труженики сельского хозяйства, инженеры, молодые ученые, работники культуры, студенты — таков состав нашей делегации. Среди нас — бригадир бригады коммунистического труда Металлического завода имени XXII съезда партии Анатолий Скобелев, токарь Кировского завода Лариса Колосова, бригадир бригады коммунистического труда завода «Светлана» Людмила Маркова, фрезеровщица завода имени Карла Маркса Татьяна Уткина, инженеры Лариса Немазанникова, Леонид Буторин, Лиля Сутягина, балерина Алла Сизова, скульптор Евгений Васильев, студенты Нина Рожкова, Володя Будаев и многие другие. Всего 106 человек.

Утро 15 апреля. Москва встретила ленинградцев солнцем и цветами. На состоявшемся на привокзальной площади митинге нас приветствовал секретарь Куйбышевского райкома комсомола г. Москвы. С ответным словом выступила молодой инженер, секретарь комитета комсомола Ленинградской фабрики «Красное знамя» Валя Романова.

В этот же день во время регистрации делегатов съезда в Георгиевском зале Большого Кремлевского дворца нам вручили удостоверения делегатов съезда.

16 апреля, 9 часов утра. Час до начала работы съезда, но уже все делегаты собрались в зале заседаний Кремлевского Дворца съездов. Звучат взаимные приветствия и поздравления делегаций Ленинграда, Москвы, Украины, Урала и т. д. Шесть тысяч делегатов и гостей скандируют: «Ленин с нами! Ленин с нами! Слава комсомолу! В коммунизм!»

Бурной овацией встречают делегаты появление в президиуме съезда своих гостей — президента Всемирной федерации демократической молодежи Пьеро Пьерали, президента Международного союза студентов Иржи Пеликана, секретаря ЦК комсомола Китая Ян Хай-бо, руководителей коммунистических союзов молодежи Польши, Франции, Чехословакии, Италии, Германии, Румынии, Кубы, Болгарии, Вьетнама, Кореи, Индонезии, Финляндии.

На снимке: в президиуме XIV съезда ВЛКСМ. Четвертый слева Ю. А. Гагарин, пятый — Г. С. Титов. ФОТО АВТОРА.

Делегаты встают и, аплодируя, поют «Гимн демократической молодежи мира». Дружно зал приветствует: «Да здравствует Китай!» «Да здравствует Куба! Куба! Куба! Вива Куба!»

10 часов утра. Могучим шквалом, бурей оваций делегаты съезда встречают появление руководителей партии и правительства — товарищей Н. С. Хрущева, Л. И. Брежнева, Ф. Р. Козлова, А. Н. Косыгина, О. В. Куусинена, А. И. Микояна, Д. С. Полянского, М. А. Суслова, Н. М. Шверника, В. В. Гришина, П. Н. Демичева, Л. Ф. Ильичева, Б. Н. Пономарева. Овации длятся несколько минут. Зал скандирует: «Да здравствует Коммунистическая партия Советского Союза! Слава ленинскому ЦК! Ленин с нами!».

Съезд открывает первый секретарь ЦК ВЛКСМ Сергей Павлович Павлов. Под бурные аплодисменты он сообщает, что на съезд комсомольцев прибыл 3861 делегат от 19 млн. 400 тыс. комсомольцев, а также гости из 58 стран — представители братских союзов молодежи и дружественных молодежных организаций.

Под звуки торжественного марша, стоя, под аплодисменты встретили делегаты и гости Красное знамя Ленинского комсомола, увенчанное пятью орденами, свидетельствующими о трудовых победах, ратных подвигах комсомола. Вносит знамя делегат съезда, летчик-космонавт Герой Советского Союза Юрий Алексеевич Гагарин. Его ассистенты — Герои Социалистического Труда механизатор из Узбекистана Турсуной Ахунова и шахтер из Донбасса Кузьма Северинов.

Съезд избирает рабочие органы: президиум, секретариат, редакционную и мандатную комиссии.

В почетный президиум съезда избирается Президиум ЦК КПСС во главе с Никитой Сергеевичем Хрущевым. Единогласно принимается порядок дня съезда.

С приветствием ЦК КПСС XIV съезду ВЛКСМ выступает член Президиума ЦК, секретарь ЦК Ф. Р. Козлов.

С огромным вниманием делегаты и гости слушают вдохновенные слова приветствия, в котором партия дает высокую оценку деятельности Ленинского комсомола, зовет советскую молодежь к практическому участию в коммунистическом строительстве.

С докладом «Отчет Центрального Комитета ВЛКСМ и задачи комсомола, вытекающие из решений XXII съезда КПСС» выступил первый секретарь ЦК ВЛКСМ С. П. Павлов.

После отчета Центральной ревизионной комиссии ВЛКСМ делегаты заслушали доклад секретаря ЦК ВЛКСМ В. А. Саюшева «Об изменениях в Уставе Всесоюзного Ленинского Коммунистического Союза Молодежи».

Начинаются прения. Первым выступает первый секретарь Московского ГК ВЛКСМ Б. Н. Пастухов. Он говорит о качественных изменениях состава комсомольской организации Москвы. В 1924 году в Москве было 100 тысяч комсомольцев, из них только 24 человека с высшим образованием, а сейчас 700 тысяч, и каждый седьмой имеет высшее образование.

Один за другим на трибуну съезда поднимаются секретари ЦК союзных республик, секретари обкомов и крайкомов комсомола, передовики производства. Они рапортуют съезду, Коммунистической партии, всей стране об успехах комсомолии после XIII съезда ВЛКСМ.

— Наша молодость, — говорит первый секретарь Ленинградского обкома комсомола К. Иванов, — совпала с великим этапом коммунистического строительства, этапом, который открыл XXII съезд КПСС, мы, внуки Ленина, принимаем и готовы с гордостью нести эстафету социализма к полной и окончательной победе коммунизма.

К. Иванов рассказывает об энтузиазме ленинградской молодежи в выполнении плана семилетки за пять лет.

На трибуне руководитель бригады коммунистического труда, один из многотысячного коллектива строителей Братской ГЭС Владимир Казмирчук. От имени коллектива строителей Братской ГЭС он заявляет, что огни Брат-

(Окончание на 2-й стр.)

На снимке: в зале заседаний Дворца съездов. Фото автора

Впереди сессия — береги свое время

Впереди весенняя экзаменационная сессия — период отчета студентов за работу в учебном полугодии. Электромеханический факультет является одним из крупных факультетов нашего института, имеет наибольшее число студентов, пришедших с производства.

Этим товарищам трудно на первых порах учиться, поскольку у них был большой перерыв в учебе. Имеются студенты, которые до поступления в институт работали на производстве по 7—8 и даже 11 лет.

Естественно, что преподаватели, и в первую очередь выпускающие кафедры, должны помочь этим студентам правильно организовать свою работу, равномерно загрузить их в течение всего семестра. Кафедры электромеханического факультета в основном включились в такую работу, но, к сожалению, это делается не всегда систематически, а в ряде случаев с большим запозданием, а поэтому не дает нужного эффекта.

Все еще имеют место запоздалые выдачи домашних заданий, что приводит к потере времени в начале семестра и большой концентрации всевозможных заданий, проектов и контрольных работ в конце семестра. Отсюда штурмовщина. Учебной части нашего института следует на это обратить самое серьезное внимание.

Имеется еще значительное число студентов, которые первую половину семестра не утруждают себя занятиями и, как правило, к началу сессии оказываются в плачевном состоянии.

Студенческая общественность в таких случаях нередко стоит в нужный момент в стороне.

Сейчас у студентов горячая пора сдачи зачетов и экзаменов, а юношам и девушкам, упустившим драгоценное время в течение семестра, особенно жарко. Тем, у кого не хватает сейчас времени на подготовку, необходимо сделать правильные выводы. Ясно одно: там, где есть хороший коллектив, там и хорошая учеба, там хорошо и с дисциплиной, там на все хватает времени.

Примером в этом отношении может служить гр. 321/2 электромеханического факультета, где около 80 процентов производственников. Здесь каждый имеет общественную работу, здесь хорошая дружба, которая и помогает иметь 100-процентную успеваемость.

До экзаменов остались считанные дни, а поэтому надо использовать оставшееся время так, чтобы его хватило для подготовки к сессии.

А. МИКИРТИЧЕВ,
зам. декана ЭлМФ

В честь 50-летия «Правды»

7 мая в Доме ученых (в Лесном) состоялся вечер активистов институтской печати, посвященный 50-летию газеты «Правда». Вечер открыл кратким вступительным словом член парткома института Е. С. Ольховский. Он поздравил корреспондентский актив с праздником советской печати и пожелал собравшимся успехов в дальнейшей работе.

Доклад о 50-летии газеты «Правда» сделал товарищ И. А. Лебедев.

На вечере был зачитан приказ, в котором ректор института объявил благодарность многочисленной группе преподавателей, студентов, рабочих и служащих за активное участие в многотиражной и стенной печати, кроме того были вручены почетные грамоты профкома и подарки наиболее отличившимся товарищам.

После торжественной части состоялся концерт художественной самодеятельности клуба ЛПИ и Дома ученых.

Силы, знания, энергию молодежи—коммунизму!

(Окончание, начало на 1-й стр.)

ской ГЭС вспыхнут на полную мощность на два года раньше, чем намечалось по плану.

— Самое важное — это научить человека самостоятельно работать и приобретать в дальнейшем те знания, которые от него потребует жизнь. Необходимо уже в высших учебных заведениях приобщать молодежь к научным исследованиям — такие задачи поставил перед вузовским комсомолом президент Академии наук СССР М. В. Келдыш.

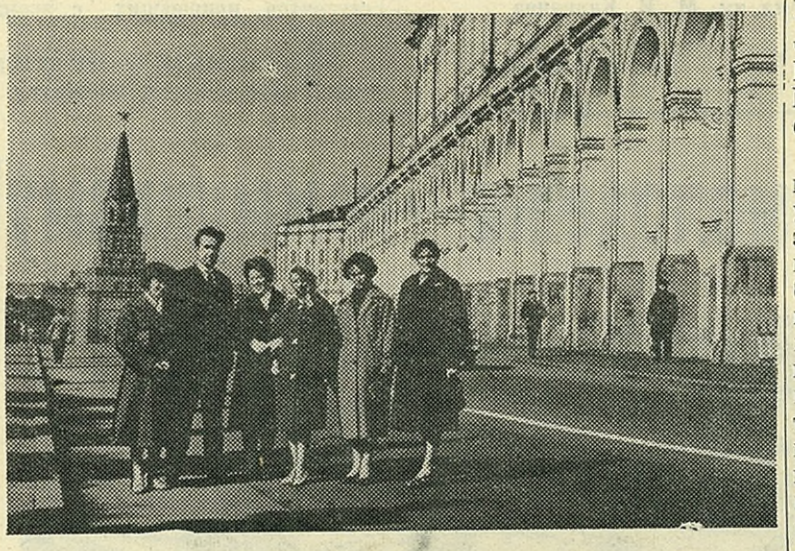
С приветствием от славных Вооруженных Сил страны выступил летчик-космонавт Герой Советского Союза Г. С. Титов. Он заверил партию, правительство и весь народ, что советские воины, беспредельно преданные своему народу, делу коммунизма, будут и впредь надежно стоять на страже безопасности матери-Родины, всего лагеря социализма, мирного труда советских людей.

Около 50 гостей съезда выступили с приветствиями. Они привезли приветы и пожелания в дальнейшей плодотворной работе Ленинскому комсомолу от коммунистов Западной Германии и Испании, молодежи Франции, Аргентины, Японии, Индии, Ганы, Гвинеи, Мали и многих других.

— Своим съездом строителей коммунизма вы даете всей молодежи мира возможность конкретно увидеть горизонты нового мира, мира свободных, счастливых и равных людей, — так сказал о съезде от имени ста миллионов членов Всемирной федерации демократической молодежи Пьеро Пьерали.

— Возможно, найдутся и сегодня некоторые студенческие лидеры на Западе, которым не понравится, что делегация МСС выступает на съезде комсомола. Но мы считаем честью для себя выступить здесь, — заявил президент Международного союза студентов Иржи Пеликан. — Для нас комсомол — это воплощение героизма советской молодежи в борьбе против фашизма, за сохранение цивилизации. Для нас комсомол — воплощение самоотверженности советской молодежи в деле строительства нового общества, в деле достижения новых высот в науке, технике и образовании. Для нас комсомол — воплощение преданности советской молодежи международной солидарности, борьбе за мир во всем мире.

19 апреля — этот день мне запомнится на всю жизнь. Несколько минут, стоя, делегаты приветствуют аплодисментами появление на трибуне Н. С. Хрущева. Все скандируют: «Коммунистической партии слава! Ленинскому Центральному Комитету слава! Ленин с нами!». Весь зал поет Марш коммунистических бригад.



— Примечательно, товарищи, что ваш съезд проходит в Кремле, в том самом зале, где несколько месяцев назад работал XXII съезд Коммунистической партии Советского Союза, — говорит Никита Сергеевич... Глубоко символично то, что вслед за коммунистами старшего поколения на свой съезд собрались комсомольцы — молодые коммунисты нашей Родины.

Затаив дыхание, слушали делегаты мудрую и вместе с тем простую, задушевную речь главы Советского правительства.

Аплодисментами встретили слова товарища Н. С. Хрущева о том, что сделано действительно много, и за это Родина, партия говорят комсомолу большое спасибо, и что комсомольцы, молодежь должны и впредь дерзать, работать умно, экономно, производительно, как требует наше замечательное время.

«За работу! Клянемся партии! В коммунизм!» — так провожал зал Н. С. Хрущева. И снова все поют:

«Будет людям счастье,
Счастье на века»

Комсомольцы!
С честью выполнить решения XIV съезда ВЛКСМ — ваш долг!

Съезд единогласно принимает резолюцию. В ней, в частности говорится:

«XIV съезд ВЛКСМ заверяет родную Коммунистическую партию, ее Центральный Комитет во главе с Никитой Сергеевичем Хрущевым, что Всесоюзный Ленинский Коммунистический Союз Молодежи, все юноши и девушки страны будут всегда неуклонно следовать за Ленинской Коммунистической партией — вдохновителем и организатором всех побед советского народа. Силы, знания, энергия молодежи будут отданы самому прекрасному и благородному делу — борьбе за успешное выполнение грандиозных планов коммунистического строительства, начертанных XXII съездом КПСС».

Л. ВЬЮГИН,
делегат XIV съезда ВЛКСМ, студент V курса физико-металлургического факультета

На снимке: группа делегатов съезда. Второй слева Л. Вьюгин.

ПАРТИЙНАЯ ЖИЗНЬ

Итоги работы семинара

В мае заканчивается учебный год в системе политического просвещения. Многие кружки и семинары будут подводить итоги учебы за год. В семинаре по изучению материалов XXII съезда КПСС (руководитель доц. Н. И. Пономарев) итоговые занятия уже состоялись.

В течение года слушатели семинара — преподаватели, научные сотрудники и служащие энергомашиностроительного факультета — обстоятельно разобрали такие темы учебного плана, как «Переход от капитализма к коммунизму — путь развития человечества», «Задачи партии и народа по созданию материально-технической базы коммунизма», «Формирование коммунистических общественных отношений и воспитание нового человека — важнейшие задачи строительства коммунизма», «Вопрос о войне и мире — основной вопрос современности». Отдельные вопросы этих тем обсуждались очень оживленно и тем самым достигалась полная ясность по всем деталям изучаемой темы.

Все слушатели остались довольны методикой проведения занятий, принятой руководителем семинара доцентом Н. И. Пономаревым.

Весьма активное участие в обсуждении вопросов принимали доценты К. П. Селезнев, М. Д. Вайсман и К. Г. Родин. Недостатком в работе семинара следует признать неаккуратную посещаемость занятий некоторыми слушателями. В будущем учебном году при комплектовании семинара перед каждым участником надо ставить непременное условие — обязательную явку на все занятия.

В. КАЛИНИН, доцент

НАША ДРУЖИНА

Хорошо работает добровольная народная дружина нашего института, возглавляемая секретарем парткома К. П. Дворецким. Велик круг заданий, поставленных перед ней районным штабом ДНД. Комсомольцы дружинники активно участвуют во всех мероприятиях как внутреннего, так и районного масштаба.

Так, например, 15 апреля 1962 г. около двухсот дружинников института участвовало в рейде по району. Ими было задержано несколько нарушителей общественного порядка и правил уличного движения, в том числе и дети. Районный комитет КПСС и штаб ДНД уделяют много внимания по борьбе с детской беспризорностью.

Можно привести также немало примеров хорошего оперативного дежурства и по студгородку.

Активное участие политехников в деятельности добровольных народных дружин района отметил секретарь РК КПСС В. Н. Смирнов на третьем слете добровольных народных дружин района. В числе лучших дружинников хочется отметить Г. Туркова, Д. Хомича, П. Гудыма и других.

А. ЛАПКО, студент

Больше ответственности

Все, кто посещает лекции, торопится в лаборатории или просто идет в институт, невольно обращают взор свой к нашему красавцу-спортпавильону. Некоторым еще не верится, что 1 сентября 1962 года он вступит в строй. Правда, таких скептиков не так уж много, если не считать гидротехников (секретарь факультетского бюро Георгий Жук) и экономистов (секретарь факультетского бюро Лариса Музыченко), которые дважды, 20 и 27 апреля, сорвали график работ на павильоне. Наконец 4 мая гидротехники вышли на работу. И, ничего не скажешь, на этот раз хорошо потрудились ребята, в особенности девушки. Это позволяет надеяться, что факультет в ближайшее время сумеет наверстать упущенное.

Заметим, кстати, что дважды назначались на работу пятикурсники ГТФ (секретарь курсового бюро ВЛКСМ Светлана Глазунова), но оба выхода были сорваны.

На ИЭФ члены штаба строительства спорткомплекса обращались четыре раза, но тщетно. Разве могут там организовать людей, если само факультетское бюро собирается с помощью деканата (!). В один из солнечных дней, когда Л. Музыченко уповала на малочисленность своего факультета (да с них и спрашивали-то немного — 40 человек),— ее подруги преспокойно крутили хула-хуп...

В другой раз, когда с утра моросил дождик, экономисты просто не вышли, боясь грязной работы. Музыченко так и заявила:

— Наши девочки не будут выполнять грязную работу.

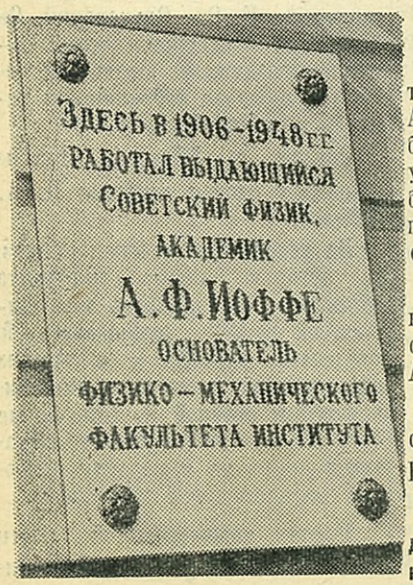
Очень кстати напомнить такого рода белоручкам, что наши радиоэлектроники трудились невзирая на погоду. Они смогли найти себе работу в дождь, они же каждую неделю выезжают еще в подшефный совхоз. Вот пример подлинно коммунистического отношения к делу, к решению наших задач.

Как же вы, гидротехники и экономисты, не можете до сих пор найти свое настоящее место? С какими глазами, с какой совестью вы придете на наш праздник 1 сентября?

Да, еще и еще раз напомним, что 1 сентября этого года 1-я очередь спортивного комплекса вступит в строй. Так решил комитет комсомола совместно с парткомом и ректоратом. И это поняли уже все. Все, кроме гидротехников и экономистов. А о том, что на этих факультетах можно хорошо организовать работу на стройке, свидетельствует тот факт, что на ГТФ нашлась группа энтузиастов, студентов I курса, которая согласилась работать постоянно до открытия бассейна. Сейчас эти ребята хорошо трудятся, успешно сочетая работу с учебой.

В заключение еще раз хочется отметить хорошую работу комсомольцев РЭФ, а также металлургов и физиков. До открытия остается 114 дней. Еще есть время подумать о том, как лучше организоваться, чтобы в этом году закончить строительство не только 1-й очереди, но и всего спорткомплекса в целом.

А. ПОЛЕЩУК,
начальник штаба комсомольской стройки



Открытие мемориальной доски

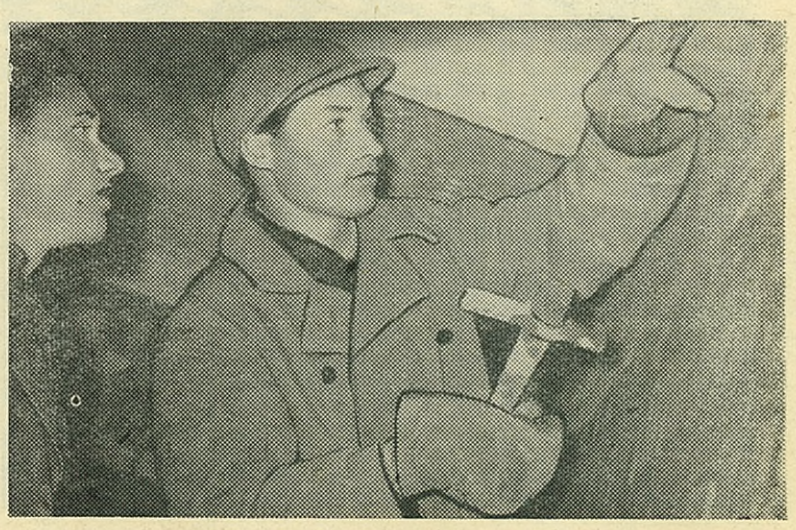
Деятельность выдающегося советского физика А. Ф. Иоффе тесно связана с нашим институтом. Сорок два года проработал Абрам Федорович в ЛПИ, пройдя большой путь от лаборанта до ученого с мировым именем. Он был основателем, а затем долгие годы деканом физико-механического факультета.

Состоялось торжественное открытие мемориальной доски в ознаменование работы академика А. Ф. Иоффе в нашем институте.

На митинге выступили профессора Г. И. Джанелидзе, С. Е. Бресслер и Е. В. Кувшинский.

НА СНИМКЕ: мемориальная доска, укрепленная на II учебном корпусе в ознаменование работы академика А. Ф. Иоффе в нашем институте.

Фотохроника ЛПИ



НА СНИМКЕ: активные участники строительства спорткомплекса Николай Манжурин и Александр Пузаков за работой.

Фото студентки Г. Сизовой

ЗНАНИЕ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ — МОЛОДЫМ СПЕЦИАЛИСТАМ

9 мая открылось совещание зав. кафедрами иностранных языков Северо-Запада РСФСР

О НОВОЙ ПРОГРАММЕ

Решения XXII съезда КПСС и постановление Совета Министров Союза ССР от 27 мая 1961 г. ставят перед высшими учебными заведениями ответственную задачу — улучшения подготовки высококвалифицированных специалистов для народного хозяйства.

На совещании, наряду с обсуждением других актуальных вопросов, связанных с улучшением преподавания иностранных языков, будет обсуждаться проект новой программы по иностранным языкам.

Представленный на обсуждение проект программы отличается от предыдущих тем, что он не ограничивается общими указаниями, а ставит вполне определенные требования по различным аспектам обучения иностранному языку и дает ясные и подробные методические указания для их выполнения. Этот проект предусматривает научить студентов вести беседы на бытовые и общественно-политические темы, а также на темы по специальности, читать и понимать оригинальную общественно-политическую литературу и литературу по специальности.

Проект программы делит весь процесс обучения иностранному языку на два этапа, четко разграничивая как объем работы на этих этапах, так и конечные требования на каждом из них. На 1-м этапе обучения (2/3 всего курса) основное внимание обращается на развитие навыков устной речи по определенным образцам, причем в программе рекомендуются лексические и грамматические темы, подлежащие активному усвоению, а также указывается объем лексического и грамматического материала, подлежащего усвоению на 1-м этапе для чтения и понимания литературы.

На 2-м этапе углубляются и расширяются умения и навыки устной речи, приобретенные на 1-м этапе, наряду с чем ведется в большом объеме работа с оригинальными текстами по специальности.

Кроме того, проект программы предусматривает обширное внеаудиторное чтение (на обоих этапах), значительно превышающее прежние нормы. Новая программа предъявляет единые требования к студентам дневных, вечерних и заочных факультетов, рекомендует комплексное использование звукозаписывающей и проекционной аппаратуры, позволяющей сочетать акустическое и зрительное воздействие. С этой целью предлагается оборудовать в вузах и при консультационных пунктах заочных курсов и факультетов специальные кабинеты, предназначенные для занятий иностранными языками и для самостоятельного выполнения студентами лабораторных заданий.

В соответствии с новой программой будет введен государственный экзамен по иностранному языку.

Т. ТРУЕВЦЕВА,
заведующая кафедрой иностранных языков Ленинградского текстильного института

Как обучать в заочных вузах?

Как построить процесс изучения языков в заочных вузах? Каковы цели изучения и каковы требования, которые следует предъявлять к студентам? Все это вопросы, которые пока не получили должного разрешения.

Опыт работы кафедры иностранных языков СЗПИ подтверждает, что иностранные языки можно изучать и в заочных вузах. Для этого, однако, нужен минимум обязательных аудиторных занятий.

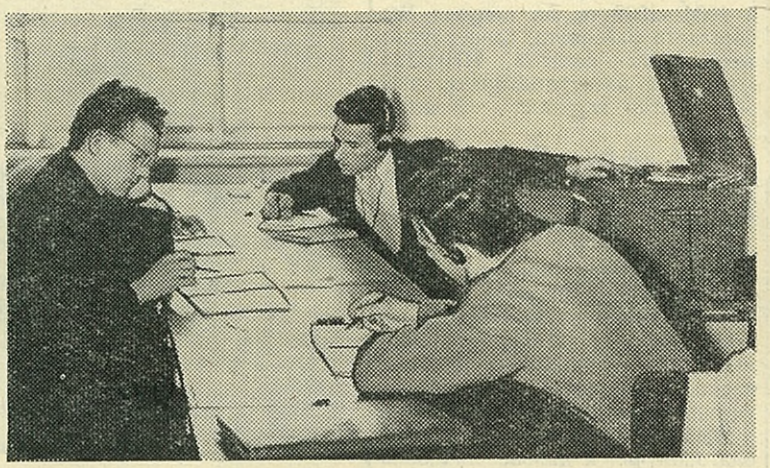
При крайне малом количестве часов, предусмотренных учебным планом (60—90 часов на весь курс языка) следует коренным образом изменить характер аудиторных занятий в заочных институтах. Студент должен приходить на занятия уже подготовленным, заранее изучив новый материал, а занятие из объясняющего должно превратиться в контрольно-закрепляющее. Под руководством преподавателя студент должен выполнять упражнения, делать переводы, учиться работать со словарем и т. д. Такие занятия могут значительно поднять уровень знаний студентов-заочников.

Однако до сих пор практические занятия в заочных вузах не являются обязательными. Чтобы получить от аудиторных занятий определенный эффект, их необходимо сделать обязательными, приравнять к лабораторным работам по другим предметам. Необходимо также добиться, чтобы количественный состав групп не превышал 15—20 человек. Отсутствие аудиторий и недостаточное число преподавателей на кафедрах иностранных языков приводит к тому, что в некоторых заочных институтах бывает по 60—80 студентов в группе, что лишает возможности нормально проводить занятия. 600—800 и более студентов на одного преподавателя — обычное явление в заочных вузах.

Следует также учитывать, что основной для студента-заочника является самостоятельная работа. В связи с этим заочнику необходимо дать полноценный учебник, а с учебниками дело обстоит еще далеко не благополучно. Следует тщательно обсудить, каким должен быть учебник для заочников. Нам представляется, что объяснения и указания по переводу в таком учебнике нужно давать чрезвычайно подробно, а сжатость общего объема книги должна достигаться за счет тщательного отбора материала. В учебнике для заочников нужно излагать только важнейшие разделы грамматики, без которых нельзя научиться читать и переводить. Он должен содержать максимум вопросов, упражнений для самопроверки, упражнений с ключами и т. д. До сих пор учебные пособия для заочников издают кафедры иностранных языков каждого института в отдельности, иногда кустарным путем, на машинке, стеклографе и т. д. Следует централизовать дело издания учебных пособий по иностранным языкам для заочных вузов.

В заочной системе обучения до сих пор имелось много недостатков. Отмеченный в приказах министерства либерализм в оценке знаний студентов по иностранным языкам прежде всего относится к работе со студентами-заочниками. Заочная школа не имеет права выпускать специалистов второго сорта. Открывшееся совещание должно серьезно подойти к проблеме обучения иностранным языкам студентов-заочников.

Доцент Н. ШЕЛИНГЕР,
зав. кафедрой иностранных языков Северо-Западного заочного политехнического института



НА СНИМКЕ: самостоятельная работа студентов по иностранному языку с магнитофоном.
Фотохроника ЛПИ

ЗА СЕТКОЙ ЗАНЯТИЙ

Среда. Очередная «иностранная среда». Клуб ученых в Лесном переполнен. А по лестнице поднимаются все новые и новые люди. Всюду слышится оживленная английская речь.

Хорошей традицией стало в этом году проведение вечеров на иностранных языках в Доме ученых. Сюда с удовольствием приходят не только профессора, преподаватели, аспиранты, лаборанты и студенты нашего института, но и научные работники соседних исследовательских институтов.

Кафедра иностранных языков нашего института все больше внимания обращает на изучение разговорного языка, требует не автоматического перевода «тысяч», особенно на младших курсах, а осмысленного чтения отдельных книг художественной литературы. Сделать чтение иностранных книг ежедневной потребностью будущих инженеров, заставить их говорить, пусть даже самыми простыми фразами, на иностранном языке, в конечном итоге разбудить интерес к языку — вот задачи, которые теперь ставит кафедра.

На кафедре иностранных языков выпускается стенная газета «Дружба» на английском, французском, немецком и испанском языках. Коллектив кафедры сейчас организует самодеятельность студентов на иностранных языках. В ближайшем будущем эти вечера станут одним из эффективных способов активного овладения языком.

Широко образованный инженер, специалист в новой области техники должен хорошо знать хотя бы один иностранный язык. Пути изучения языка могут быть различны, но всякому ясно, что не только два часа в неделю аудиторной работы дают эти знания. Большое желание, усидчивая работа дома, чтение художественной литературы и газет на иностранном языке, использование всех возможных средств кино, радио и беседы на иностранных языках — вот в чем залог успеха.

К. ВОЛКОВА,
старший преподаватель кафедры иностранных языков ЛПИ

АСПИРАНТ ЗАГОВОРИЛ

Приходилось ли вам наблюдать, с какой безысходной тоской принимается студент за перевод незнакомого иностранного текста? И его можно понять, ибо ему предстоит заглянуть тысячу раз в словарь, выписать тысячу незнакомых слов; перевести тысячу тысяч «знаков» и, наконец, «сдать» это все преподавателю, с тем чтобы... все забыть. Да, неприятна такая работа. Неприятна не только в силу своей трудоемкости, но и в силу своей мизерной результативности.

И подумать только, что до недавнего времени перевод текста, перевод домашнего чтения, грамматических упражнений на русский язык составлял основное содержание работы над языком в школе и в институте. И неизвестно, выдержал ли бы студент, если бы ему не «помогал» деканат, и если бы, стиснув зубы, он не подбадривал себя мыслью: «Может быть, Копернику было еще труднее». Некоторые не выдерживали, и тогда стенная печать изображала таких студентов в виде изнуренных носильщиков, согнутых под тяжестью огромного дырявого мешка, из которого торчали обломки «знаков».

Конечно, проходили семестры и годы, студент приобретал навыки сдачи «тысяч», но вместе с тем приобретал и глубокую уверенность в том, что иностранный язык в условиях технического вуза изучить нельзя и стремиться к этому бесполезно. Нечего и говорить, что бурная деятельность инженера, другие заботы и впечатления начисто стирали упомянутые «навыки», оставляя лишь одно досадное недоумение: «Да, как это я... 10 лет изучал и в школе, и в институте... и не могу...», — удивился молодой инженер и понес нужную иностранную статью к переводчику.

Вот каковы примерно печальные результаты метода, который ставил в центр внимания лишь перевод.

Легко себе представить, с какими знаниями, навыками и ассоциациями в этом направлении приходит в аспирантуру старший брат студента, сегодняшний аспирант.

Аспирант — человек умный, он умудрен не только высшим образованием, но и житейским опытом, и он понимает, конечно, что иностранные языки ему нужны не для забавы, а для научного общения.

Но и аспирант (такова уж сила привычки) склонен относиться скептически к намерению преподавателя научить его разговаривать на иностранном языке. Первые занятия проходят как раз под знаком таких сомнений: «Ну, выучу сегодня, а завтра все равно забуду... Так нужно ли это?»

Но постепенно накапливаются слова (сначала обиходные), кристаллизуются разговорные штампы и обороты, активизируется «разговорная» грамматика и, наконец, появляется возможность и потребность сказать что-то не по учебнику или по требованию преподавателя, а свое, в порядке свободного выражения мысли. А это уже новое качество языкового знания и его важно не заморозить.

Аспиранты учатся читать без словаря специальную и общественно-политическую литературу, а в качестве домашнего чтения они читают и художественные произведения, где, конечно, встречаются незнакомые слова. Но новые слова, прочитанные в книге или журнале, уже не лежат мертвым грузом в голове, а, попадая в живую, активную среду, тоже «просятся на язык». Мы затрачиваем на изучение языка в аспирантуре 300 часов, т. е. 37,5 рабочих дней и это, в сущности, очень мало, если принять во внимание, что начинать приходится чуть ли не от нуля.

У нас еще много недостатков. Мы, например, еще слабо используем технические средства, мало организуем аспирантские конференции на иностранном языке и т. д. Но если аспирант приходит в клуб иностранных языков, где читается лекция о современной немецкой литературе на немецком языке, и уходит с глубоким удовлетворением, так как «абсолютно все понял», если в беседе с немецкими студентами и аспирантами, которых мы периодически приглашаем на занятия, он убеждается в том, что может объясняться по интересующему его вопросу, то следует считать, что 37,5 рабочего дня не пропадают даром. А у нас, кроме того, имеются примеры, когда аспиранты преподают специальные предметы в техникуме на иностранном языке или с успехом выполняют работу переводчика при посещении их кафедры делегацией иностранных ученых.

Но даже более близкая цель: научить аспиранта (да и студента) беспереводному чтению и пониманию литературы по специальности, по нашему мнению, должна достигаться с развитием разговорных навыков.

М. КУЗЬМИНЫХ,
старший преподаватель кафедры иностранных языков ЛПИ

ВЫДАЮЩИЙСЯ УЧЕНЫЙ

Студенты III курса электромеханического факультета поздравляют Леонида Робертовича Неймана с 60-летием.

Фото студента **Ю. Власова**

60 лет со дня рождения и 35 лет научно-педагогической деятельности Л. Р. Неймана

Леонид Робертович Нейман родился в Ленинграде в 1902 г. В Вязьме в 1919 году он окончил среднюю школу. Два года работал, а затем поступил на электромеханический факультет Ленинградского политехнического института. Здесь академик В. Ф. Миткевич обратил внимание на исключительные способности молодого студента и после защиты дипломного проекта рекомендовал его оставить в вузе как исключительно талантливого инженера.

В дальнейшем Леонид Робертович показал себя достойным учеником и продолжателем научных традиций В. Ф. Миткевича, замечательного человека, ученого и педагога. В 1930 году Л. Р. Нейман — аспирант кафедры ТОЭ, одновременно исполняющий обязанности ассистента, в 1932 г. — доцент, в 1938 г. — кандидат технических наук. Степень была присвоена за ряд опубликованных научных работ без защиты диссертации.

В 1940 г. после блестящей защиты диссертации ему присваивается ученая степень доктора технических наук и звание профессора.

В 1946 г. Л. Р. Нейман назначается деканом электромеханического факультета ЛПИ и работает в этой должности до 1950 г.

С 1952 г. Леонид Робертович заведует кафедрой теоретических основ электротехники, отдавая много сил и энергии подготовке научных и инженерных кадров. Под руководством юбиляра работали над кандидатскими и докторскими диссертациями и защитили их свыше 20 человек. Тысячи студентов-электриков являются учениками профессора Л. Р. Неймана, лекции которого выделяются научной строгостью, глубиной и ясностью излагаемого материала. Кафедра до настоящего времени заслуженно занимает ведущее положение среди одноименных кафедр электротехнических втузов страны.

Леонид Робертович совместно с профессором П. Л. Калантаровым написал учебник «Теоретические основы электротехники», являющийся классической работой среди книг этого направления. Книга переведена и принята как основное учебное руководство в ГДР, КНР, Чехословакии, Болгарии, Румынии, Югославии, Венгрии, Корее, при этом в КНР она вышла тремя изданиями, в ГДР — двумя.

В настоящее время Леонид Робертович является в нашем вузе председателем научно-технического совета, который координирует научно-исследовательскую работу института, улучшает ее перспективное и текущее планирование, сосредоточивает усилия ученых на направлениях, имеющих первостепенное значение для развития народного хозяйства.

Весьма ценны и плодотворны научные работы юбиляра. Например, нелинейными цепями и, в частности, электромагнитными процессами в цепях с ферромагнитными материалами ученый занимается более 30 лет. Итогом многолетней работы в этой области и была его докторская диссертация, опубликованная в 1949 г. в форме монографии «Поверхностный эффект в ферромагнитных телах», являющаяся по настоящее время основным научным и инженерным руководством для работ в области применения ферромагнитных проводников.

Не менее важной была другая работа Л. Р. Неймана по теоретическому и экспериментальному исследованию электромагнитных процессов в системах с мощными вентилями, выполненная им еще семнадцать лет назад, дополненная в последующие годы и ставшая основой многочисленных исследований, связанных с устойчивостью работы мощных вентилей в передаче постоянного тока высокого напряжения.

Большой вклад внес ученый в разработку теоретических вопросов в области электротехнических единиц и понятий, относящихся к электромагнитным явлениям, и терминологии теоретической электротехники. Л. Р. Нейманом были разработаны по поручению АН СССР предложения по международному электротехническому словарю и выработаны основные положения построения терминологии теоретической электротехники.

Леонид Робертович является председателем советской группы комитета № 1 Международной электротехнической комиссии и членом советской группы комитетов № 24 и 25 МЭК.

Л. Р. Нейманом дана новая теория и разработан оригинальный инженерный метод измерения напряжения тока и мощности в цепях высокого напряжения без применения дорогостоящих и громоздких измерительных трансформаторов.

В последние годы юбиляр выполнил ряд работ, относящихся к проблемам большой энергетики СССР.

Леонид Робертович активно участвует в общественной жизни: в 1934—1939 гг. он депутат Выборгского райсовета, член научно-технических советов НИИПТа, Института электромеханики, член редколлегии журнала «Электричество».

Деятельность Л. Р. Неймана высоко отмечена правительством: он награжден двумя орденами Трудового Красного Знамени и медалями.

Мы гордимся тем, что имеем в наших рядах Леонида Робертовича Неймана — замечательного, отзывчивого человека, блестящего педагога и воспитателя инженерной молодежи, выдающегося ученого и общественного деятеля.

Желаем юбиляру здоровья, благополучия и дальнейших больших успехов в его научной, педагогической и общественной деятельности.

В. С. СМИРНОВ, М. П. КОСТЕНКО, К. П. ДВОРЕЦКИЙ, Е. Г. ШРАМКОВ, А. М. ЗАЛЕССКИЙ, М. Д. КАМЕНСКИЙ, И. А. ЗАЙЦЕВ, К. С. СТЕФАНОВ и другие

Участники кросса на дистанции. Фото студента **В. Семененко**

ПРОГНОЗЫ и действительность

Закончилось личное первенство института по настольному теннису. Первый этап соревнований проходил под знаменем подготовки спортсменов-разрядников. На первом этапе приняли старт 250 человек, 118 из них выполнили норму 3-го спортивного разряда.

Лучшие из них продолжали борьбу за звание чемпиона института.

Уже полуфинал принес свои сюрпризы. Вновь поступившие в институт спортсмены отличаются крайним «неуважением» к авторитетам, и хотя вышли в финал все же более опытные, но, как говорится, они едва «уползли» от молодых, но не от всех. Самый молодой участник соревнований 13-летний Юра Ефимов, член сборной юношеской института, сумел попасть в финал.

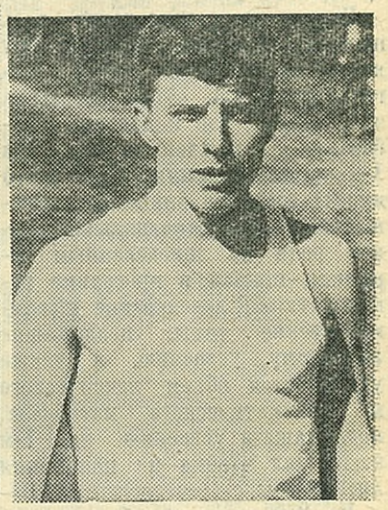
Попал в финал и первокурсник С. Болотин (ФМетФ). Несмотря на то, что этот игрок обладает большим турнирным опытом (он неоднократный участник первенств РСФСР), на него не обратили должного внимания и пророчили одно из последних мест, но, как видно, ошиблись все, включая и его самого.

После первого дня без поражений шли Г. Капица и С. Болотин Но Г. Капица выиграл в первый день у всех сильнейших игроков, а С. Болотину еще предстояло играть с ними. Крайне обидно за Г. Капицу, неоднократного чемпиона ЛПИ, который во второй день соревнований был неузнаваем. Играл настолько плохо, что проиграл встречи игрокам, прочно обосновавшимся в конце таблицы. С. Болотин, напротив, играл очень собранно и, несмотря на то, что его техника однообразна и сильно тяготит к защите, он сумел пройти второй день только с одной «баранкой» от Капицы. И, таким образом, занял 1-е место, завоевал звание чемпиона института, а это не так мало, ведь чемпион ЛПИ автоматически является кандидатом в сборную Ленинграда. Второе место занял В. Адельберг.

Успешно провел турнир ассистент ФМФ Ю. Кузьмин. Он сумел поделить 3-е место с Г. Капицей. Блестяще выступил во второй день соревнований Ю. Ефимов. Он занял 5-е место.

Итак, первенство института закончилось. Надо сказать, что техническая подготовка игроков значительно повысилась. Во всяком случае можно с уверенностью заявить, что такого сильного и ровного финала не знала история настольного тенниса ЛПИ. В этом огромная заслуга старшего тренера секции А. А. Брюханова.

П. ЖИЛИН,
председатель бюро секции



Победители кросса М. Портнова (слева) и и К. Пахомов.

Итоги весеннего кросса

В кроссе, посвященном 50-летию газеты «Правда», участвовали 1440 человек, на 400 человек больше, чем в прошлом году. Из факультетов в процентном отношении лучшими оказались ФМФ, РЭФ и ФМетФ. Худшим по явке был ЭнМФ — только 13,5 процента. По организованности и физической подготовленности лучшим оказался ГТФ, на втором месте — ФМФ, на третьем — ИЭФ, худшим — ЭнМФ.

Из спортивных специализаций кафедры лучшими по подготовленности и организованности оказались легкоатлеты, горнолыжники и фехтовальщики, худшими — волейболисты; футболисты вообще на кросс не явились.

Победителями в личном первенстве у женщин на 1000 м стали команды ФМетФ, ЭнМФ, 3 мин. 23 сек., М. Портнова (ГТФ)—3 мин. 24 сек., Ю. Троицкая (ГТФ) — 3 мин. 26 сек., на 500 м — Г. Голубенко (ФМФ) — 1 мин. 25 сек. У мужчин первыми были на 3000 м — К. Пахомов (выпускник ФМФ) — 8 мин. 53 сек., Я. Симсон (ММФ) — 8 мин. 53 сек., А. Яковлев (ФМетФ) — 9 мин. 0,28 сек., на 1000 м — А. Харин (ЭлМФ) — 2 мин. 41,6 сек.

Победители кросса были награждены на первомайском вечере грамотами и подарками.

В. СТЕПАНОВ

Хорошая традиция

В нашем институте межфакультетские соревнования по шахматам стали хорошей традицией. В соревнованиях этого года прошли уже четыре тура. Лидерами стали команды ФМетФ, ЭнМФ, РЭФ.

Но какая же борьба обходится без аутсайдеров. Это не совсем почетное звание всегда принадлежало экономистам, которые в течение последних десяти лет не сумели выиграть ни одного матча! Но 1962 год оказался для экономистов историческим: им удалось добиться победы в матче с механиками; счет 8,5 на 6,5.

И. БАХТИН

И. о. редактора Т. КУНКОВА

М-29684 Заказ № 733
Типография им. Володарского Лениздата,
Ленинград, Фонтанка, 57